

: 014.2-8672/2

— :
: 30/2015

| | |
|---|-------------------|
| : | 25.09.2015. |
| : | 05.10.2015. 9.00 |
| : | 05.10.2015. 10.00 |

51
2015

14/2015 . 39. 61. (, . ” . 124/2012,
68/2015 :), 6.
(, . ” . 29/2013 104/2013),
: 014.2-8672,
- “ : 014.2-8672/1 :
,,

30/2015

| | |
|------------|------------------|
| 1) | : |
| (1) | , |
| (2) | |
| (3) | (,) |
| (4) | |
| (5) | () |
| 2) | : |
| (1) | , |
| (2) | , |
| 3) | , (), , , , , . |
| 4) | |
| 5) | . 75. 76. |
| - | 77. 4. |
| 6) | |
| 7) | |
| 8) | |
| 9) | |
| 10) | |
| 11) | () |
| - | 79. 10. |
| - | / , |

1)

(1) : , " : " 2 : www.zelenilo.com

(2) : 39. („ , „, 124/2012, 14/2015 68/2015). 1. : - - - .

(3) (,): 3) – 30/2015 , ,

(4) :

(5) (): 021-21-00-281 : javne.nabavke@zelenilo.com

2)

(1) , - - 72268000 ,

(2) :

3. , (), , ,

) , (), ,

| | | |
|----|--|-----|
| 1. | WinPro ALNG UpgrdSAPk OLV NL 1Y Ent | 35 |
| 2. | OfficeProPlus ALNG LicS Apk OLV NL 1Y Ent | 35 |
| 3. | Power Admin Server monitor Ultra : (Windows, Linux), , , Web (Event Log Monitor), . | 3 |
| 4. | ESET Endpoint Antivirus | 100 |

) - 15 , 15

) - , 2,

) OVS , e

... _____ ()

4)

5) . 75. 76.

5.1. :

| . 5.1.1. 75. | |
|------------------|---|
| 1 | , |
| 2 | , , , |
| 3 | / |
| 4 | , |
| 5 | / |
| 6 | , , , |
| ----- 5.1.2. 76. | |
| 1 | : (2012., 2013. 2014.) 2012, 2013. 2014. () |
| 2 | : / |
| 3 | : 9001:2008, Silver 20000-1:2011 Gold volume Licensing 27001:2005 Microsoft Partner |
| 4 | : , 3 () icrosoft- |

5.2. , **80.**

| | |
|---------------|--|
| 5.2.1. | 75. |
| 1 | , |
| 2 | , , , |
| 3 | / |
| 4 | , |
| 5 | / |
| 6 | , , , |
| ----- | 5.1.2. 76. |
| 1 | : (2012., 2013. 2014.) 2012, 2013. 2014. () |
| 2 | : / |
| 3 | : Partner Silver Gold volume Microsoft 9001:2008, 20000-1:2011 27001:2005 Licensing |
| 4 | : 3 () icrosoft- |

4. : 75. 1. .1) 4) (1, 2, 3
5.2.1.).
(5.2.2.) .

5.3. 81. , : ,

| | |
|-------------------|--|
| 5.3.1. 75. | |
| 1 | , |
| 2 | , , , |
| 3 | / |
| 4 | , |
| 5 | / |
| 6 | , , , |
| 5.3.2. 76. | |
| 1 | : (2012., 2013. 2014.) 2012, 2013. 2014. () |
| 2 | : / |
| 3 | : 9001:2008, Silver 20000-1:2011 Gold volume Licensing 27001:2005 Microsoft Partner |
| 4 | : 3 () icrosoft- |

. 1), 2) 4) ; 2. (75. 1. 1, 2, 4 6 5.3.1. 1, 2, 3 4 5.3.2.

5.4.
75. 76.

1)

77. 4. , :
39. 1.
1. (5.000.000,00), (75. 1.
5) - ,)
.
:

| ----- | 5.4.1. | | 76. |
|-------|--------|---|--|
| 1 | : | 2014.) 2014.) : | (2012., 2013. (2012, 2013. 2012., 2013. 2014. |
| 2 | : | | / |
| 3 | : | Microsoft Partner volume Licensing 20000-1:2011 27001:2005 : Microsoft Partner Gold volume Licensing 20000-1:2011 27001:2005 | Silver Gold 9001:2008, Silver 9001:2008, |
| 4 | : | () : MCTS CP | 3 , icrosoft- |

77. 1. 1), 2) 4) 77. 4. _____
()

| |
|-------------------|
| 76. |
| 5.4.1. () |
| 5.4.1. |
| : |

77. 4. ,

76.

77. 4. 75. 1. 1) , 2) 4) 2. 76. :

1.

. 75.

75. 2.

75. 2.

76.

5.4.1.

2.

. 75.

76.

5.4.1.

3.

. 75.

75.

(,

),

75. 2.

75. 2.

76.

5.4.1.

(75. 2.),

) (81. , ' 8) 6)

2) , 75. 2. : 75. ' 2. ,

3) : - 77. 4.

| | | | |
|------------|---|---|---|
| 75. | | | |
| | | | |
| : | | | |
| * : | * | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |

77. 4. (« »),
 .124/2012, 14/2015 68/2015)

_____ , _____

- 1) - _____, **30/2015** : ;
- 2) _____ , _____ ;
- _____ , _____ ;
- 3) / _____ ;
- 4) _____ , _____ ;

. . . _____ ()

| | | | |
|------------|---|---|---|
| 75. | | | |
| | | | |
| : | | | |
| * : | * | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 77. 4. („ „
68/2015)

_____ , _____ 2015. , _____

- 1) _____ **30/2015** : ;
 2) _____ , _____ ;
 ; _____ , _____ ;
 3) / _____ , _____ ;
 4) _____ , _____ .

_____ (_____)

- _____ :
 • _____ , _____ , _____ ;
 • _____ , _____ ;
 • _____ , _____ .

75. 1) 4) 76. .

| | | | |
|------------|---|---|---|
| 75. | | | |
| - | | | |
| - | | | |
| : | | | |
| * | | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 77. 4. (« »),
68/2015)

_____ , _____

: _____ 2015.

: _____ 2015. ,

1) - _____, **30/2015** :

2) _____ , _____ , _____

_____ , _____ , _____

_____ , _____

3) / _____

4) _____ , _____

_____ , _____

_____ - _____

_____ - _____

(_____)

| | | | |
|------------|---|---|---|
| 75. | | | |
| - | | | |
| | | | |
| : | | | |
| * : | | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 77. 4. (« »), 68/2015)

_____ , _____
 : _____ 2015.
 : _____ 2015. ,

- 1) - _____, **30/2015** :
- 2) _____ , _____ ,
- _____ , _____ ,
- 3) / _____ , _____ ,
- 4) _____ , _____ ,

-

 ()

- _____ :
 - _____ , _____ ,
 - _____ , _____ ,
 - _____ , _____ ,
75. 1) 4) 2.

| | | | |
|--------|---|---|---|
| 75. 2. | | | |
| () | | | |
| : | | | |
| * : | * | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |
| : | | | |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 75. 2. (,, “; 68/2015)

— : _____ 30/2015
, ,

· · (_____)

75. 2.
—

| | | | |
|-----|---|---|---|
| — | | | |
| () | | | |
| : | | | |
| * : | * | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |
| : | | | |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 75. 2. (,, “,
68/2015) — —

: _____
30/2015

—
· · _____
()

75. 2.
—

| | | | |
|-----|--|---|---|
| () | | | |
| : | | | |
| * : | | * | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | | : | : |
| : | | | |
| : | | | |
| : | | | |

.124/2012, 14/2015 75. 2. (,, “,
68/2015) —

— : _____
30/2015
,

—
· · _____
()

4) 77. 5. :/.

5) 78.
5. 79. 6. :
(75. 1. 1., 2 4.)
, ,
,
75. 1. 1 4' .

6)

6.1)

, ' , ' ,
, : , ' ,
, , ' ,
, , ' ,
, ' , ' ,

6.2)

, ' ,
, ' ,
, : , ' ,
2) _____ :

, ' ,
, , - (,
,) ,
, ' ,
, ' ,
, , : " " , 2,
: " " , 30/2015 - " ,
" ,
05.10.2015. 9 .
, ' ,
, ' ,
, ' ,
, ' ,

_____ :
 2, _____ .
 _____ : ,05.10.2015. . 10 .
 :

1. _____ :

| | |
|-----|----------|
| 1. | |
| 2. | |
| 3. | .75. |
| 4. | .76. |
| 5. | 75. 2. |
| 6. | |
| 7. | * , |
| 8. | |
| 9. | .79. .10 |
| 10. | |
| 11. | |
| 12. | , |
| 13. | / |

2. _____ :

| | |
|----|----------|
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | .75. |
| 5 | .75. |
| 6 | .76. |
| 7 | .76. |
| 8 | 75. 2. |
| 9 | |
| 10 | * , |
| 11 | |
| 12 | .79. .10 |
| | * , |
| 13 | |
| 14 | |

| | |
|----|---|
| 15 | , |
| 16 | / |

3. - :

| | |
|----|--------------|
| 1 | |
| 2 | |
| 3 |) (|
| 4 | |
| 5 | . 75. - |
| 6 | . 75. - |
| 7 | . 76. - |
| 8 | 75. 2. - - |
| 9 | 75. 2. - |
| 10 | |
| 11 | * , |
| 12 | |
| 13 | * , .79. .10 |
| 14 | |
| 15 | |
| 16 | , |
| 17 | / |

2) _____
 _____ :

6.3)

;

6.4)

a

:

6.5)

87.

6.

:

2,

«
30/2015,
»
«
30/2015,
»
«
30/2015,
»
«

30/2015,

».

6.6)

:

(4. 87.).

6.7)

50%,

4) . 75. 1. . 1), 2)

75. 1. 75. 1. . 1), 2) 4) ,

5) 10%

75. 1. 5)

6.8)

:

1), 2) 4) 2. 75. 1. .

81. 4. , 76. .

(_____) ,

:

1) , ;

2)

6.9)

6.9.1)

6.9.2)

45

(

119/12),

(

).

6.9.3)

:/

6.10)

6.10.1)

6.10.2)

- ,

- ,

92.

6.11)

, 4. 57. .

6.12)

6.12.1)

:

) _____ (_____)
- , / , ,

(« _____ », . 56/2011),

(_____),

_____:

/ _____ (_____)

/ _____ (_____),

- 10%

_____:

_____ : 10 %

_____:

6.12.2 _____

_____:

) _____ (_____)

_____)

- , / , ,

(« _____ », . 56/2011),

(_____),

_____:

/ ()
(),
- 10%
30
:
: 10 %
: 30

6.13)

, ,
, :

6.14)

, **20.**
:
, ,
, ,
, (30/2015)“
: -
(21) : ” “ ,
21000 , 2.
7:00 15:00 , (_____).

, email: javne.nabavke@zelenilo.com.
7:00 15:00 , (_____).
mail

e mail

20.

’
.

6.15)

:

,
,

()

je

,

,

,

6.16)

:/

,

15%

6.17)

:/.

6.18)

,
:
- _____

6.19)

,
:
.

6.20) a e e e a a a a o e e a e a a, ao o o o o a
o e a e a a e e a e oj e e a o o a :

6.21)

6.21.1

3 () _____

63.

2.

3.

5 ()

1) 60.000,00 21) 2)

150.

3LJ.

6.21.2 156.

68/15); 151. :) („ . “, . 124/12, 14/15
156. .

156. 156. 1. 6) , _____

—:

1.

156.

:

(1)

;

(2)

(3)

156.

(4)

: 840-30678845-06;

(5)

: 153 253;

(6)

:

;

(7) : ; ; a

(8) : ;

(9) , ;

(10) .

2. , , , 1,

3. , , , (1) (10),

1, (

,);

4. , 1,

()

www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-adiministrativne-takse.html

: ” “

“ . ”

, : () | \ / , , « * .

5.

.17 : () 11000 , .

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

.7-9 11000

IBAN: RS 35908500103019323073

: - „ “ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT):-

: EUR USD.

PAYMENT INSTRUCTIONS

| SWIFT MESSAGE MT103 – EUR | |
|--------------------------------|--|
| FIELD 32A: | VALUE DATE – EUR- AMOUNT |
| FIELD 50K: | ORDERING CUSTOMER |
| FIELD 56A: (INTERMEDIARY) | DEUTDEFFXXX DEUTSCHE BANK AG, F/M TAUNUSANLAGE 12 GERMANY |
| FIELD 57A: (ACC. WITH BANK) | /DE20500700100935930800 NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NBS BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA |
| FIELD 59: (BENEFICIARY) | /RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA UPRAVA ZA TREZOR POP LUKINA7-9 BEOGRAD |
| FIELD 70: | DETAILS OF PAYMENT |

| SWIFT MESSAGE MT103 – USD | |
|--------------------------------|---|
| FIELD 32A: | VALUE DATE – USD- AMOUNT |
| FIELD 50K: | ORDERING CUSTOMER |
| FIELD 56A: (INTERMEDIARY) | BKTRUS33XXX DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS, NEW YORK 60 WALL STREET UNITED STATES |
| FIELD 57A: (ACC. WITH BANK) | NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NB BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA |
| FIELD 59: (BENEFICIARY) | /RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA UPRAVA ZA TREZOR POP LUKINA7-9 BEOGRAD |
| FIELD 70: | DETAILS OF PAYMENT |

6.22)

149. ,

112. 2. ,
:

:

| |
|----|
| A) |
|) |
|) |

:

-
-

,

-

.

,

.



30/2015

/ .

:

1.

| | |
|----------|---|
| : | |
| * : | * |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

2.

| | |
|----------|---|
| : | |
| * : | * |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

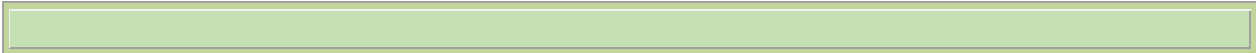
3.

| | |
|----------|---|
| : | |
| * : | * |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

-

()

- _____ :
- -
 -
 -



-

-
/ .

30/2015

1. .1

| | |
|----------|--|
| : | |
| * : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

2. .2

| | |
|----------|--|
| : | |
| * : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

3.

.3

| | |
|----------|--|
| : | |
| * : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| - mail : | |

()

-
-
-
-

2)

| | |
|--|--|
| <hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> | |
| * 30 | |

3) ,

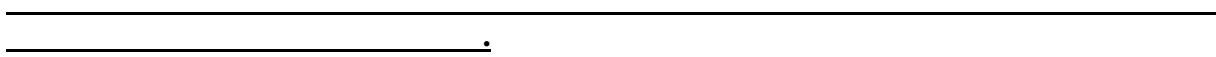
| | |
|--------|--|
| : | |
| - : | <hr style="border: none; border-top: 1px solid black;"/> |
| : | <hr style="border: none; border-top: 1px solid black;"/> |
| - : | <hr style="border: none; border-top: 1px solid black;"/> |
| : | . , , |
| : | 45 |
| * : 15 | <hr style="border: none; border-top: 1px solid black;"/> * , |

• • _____
()



| 1 | 2 | 3 | 4 | 5=3 4 |
|----|---|-----|---|-------|
| 1. | WinPro ALNG UpgrdSAPk OLV NL 1Y Ent | 35 | | |
| 2. | OfficeProPlus ALNG LicS Apk OLV NL 1Y Ent | 35 | | |
| 3. | Power Admin Server monitor Ultra : (Windows, Linux), , , Web , (Event Log Monitor), . | 3 | | |
| 4. | ESET Endpoint Antivirus | 100 | | |
| | - : | | | |
| | - | | | |

:



8)

*

,

,

30/2015

.

:

1.

2,

840-337743-64

”

8055432,

100457989,

, . . . (

:

)

(:)

:

1. _____, . . . _____

_____ , _____

2. _____, . . . _____

_____ , _____

: _____ 2015.

(_____) (_____)

_____, . . . _____

()

:

1. _____, . . . _____

_____ , _____

_____ %

2. _____, . . . _____

_____ , _____

_____ %

- :
" . 124/2012, 14/2015 39. (" .
68/2015),
- ,
30/2015
- , 25.09.2015.
_____, ()
-

1.

- _____

2.

1.

3.

4.

1.

5.

6.

10%

(-), 30 ()

7.

8.

9.

10.

9)

| | |
|--|--|
| | |
| | |

14/2015 68/2015), 88. 1. 6. 1. 9) („ . “ 124/12,
(„ . 29/2013 104/2013),

| | | |
|---|--|---------|
| | | |
| 1 | | _____ - |
| 2 | | _____ - |
| | | _____ - |
| | | _____ - |
| | | _____ - |

:

10)

124/2012, 14/2015 26. 68/2015) 20. („ “
(„ “ .29/2013 104/2013) :

| | |
|--|--|
| | |
| | |

30/2015 ,

_____ . . . _____
:
, ,
, .

11)

()

11.1)

79.

10.

11.2)

/

| | | |
|--------------|------------|------------|
| 11.1. | 79. | 10. |
|--------------|------------|------------|

| | | | |
|-----|---|---|---|
| () | | | |
| : | | | |
| * : | * | | |
| : | | | |
| : | | | |
| : | : | : | : |
| : | | | |
| : | | | |
| : | | | |

79. 10. („

. 124/12, 14/15 68/15),

- _____ (),

77. („, .124/12, 14/15 68/15),

- _____ (),

30/2015.

. . _____ ()

11.2)

)
.16/65, 54/70 57/89, ,, . (,, . “ .104/46, ,, . “
“ .46/96 ,, . “ . 1/2003-
)

/

| | |
|---|---------------|
| — | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | ” “ |
| : | , .2 |
| : | 08055432 |
| : | 100457989 |
| : | 840-337743-64 |

: _____

30/2015.

(: _____)
10%

,

.

.

⋮ _____

• •

)
 .16/65, 54/70 57/89, ,, . “ (,, . “ .104/46, ,, . “
) “ .46/96 ,, . “ .1/2003-

/

,

| | |
|---|---------------|
| - | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | |
| : | ” “ |
| : | .2 |
| : | 08055432 |
| : | 100457989 |
| : | 840-337743-64 |

30/2015.

30

_____ (:

10% _____)